

А. А. Брайловская

(Институт лингвистических исследований РАН, Санкт-Петербург)

МЕТРИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ФОРМ АТЕМАТИЧЕСКОГО DAT. SG. В ТЕКСТЕ ГОМЕРОВСКИХ ПОЭМ

В статье анализируется употребление форм атематического датива единственного числа в песнях V и XX Илиады и Одиссеи Гомера. Рассматриваются эти формы в арсисе и в тесисе, при следующей за формой dat. sg. группой согласных и формы в арсисе, дан подсчет встречаемости форм в разных метрических позициях стиха и высказываются предположения о том, какие факторы могли повлиять на их распределение. В некоторых формах, употребленных в арсисе, возможно видеть следы архаического датива на $-\bar{i} < -ei$.

Ключевые слова: древнегреческий язык, микенский диалект, падеж, атематическое склонение, морфология, арсис.

A. A. Braylovskaya

(Institute for Linguistic Studies, RAS, St. Petersburg)

Metric features of athematic dat. sg. inflection in Homeric text

The paper analyzes the use of dative athematic forms of the singular, in songs 5th and 20th in the Iliad and the Odyssey. Forms in thesis, in arsis, followed by a group of consonants and forms in arsis are considered. The number of forms in different metric positions is calculated and factors affecting their distribution are analyzed. In a few forms in arsis apparently it is possible to see the archaic dative case being preserved at $-\bar{i} < -ei$.

Keywords: Ancient Greek, Mycenaean dialect, case, athematic declension, morphology, arsis.

Дательный падеж атематического склонения выражается во всех диалектах древнегреческого языка с помощью окончания $-\bar{i}$, которое восходит к индоевропейскому окончанию локатива $-\bar{i}$. В греческом языке II тыс. до н. э. для датива-локатива засвидетельствованы окончания $<-e> /-ei/$, восходящее к и.-е. $*-ei$ (дательный падеж) и $<-i> /-i/$ (древний локатив). Их распределение в микенских текстах (например, лок. $we-te-i-we-te-i /wetehi-wetehi/$ ‘ежегодно’ и dat. $po-se-da-o-ni /poseidāhōni/$ ‘Посейдону’, $ka-ke-wi /khalkēwi/$ ‘кузнецу’)¹ указывает на то, что уже начался синкретизм падежных форм (по крайней мере в основах на согласный, так как в микенской письменности не было возможности различать формы датива и локатива в

склонении основ на *-о и *-eh₂). В статье анализируются случаи употребления у Гомера форм атематического датива ед. числа, на материале песней V и XX Илиады и Одиссеи. Рассматриваются формы в тесисе, в арсисе с последующей группой согласных и формы в арсисе, подсчитывается количество форм в разных метрических позициях и анализируются факторы, влияющие на их распределение. В немногочисленных формах дательного падежа, засвидетельствованных в арсисе, можно попытаться увидеть следы архаического датива на $\bar{i} < -ei$.

В I тыс. до н. э. окончание локатива /-i/ стало использоваться как показатель дательного падежа, а древнее /-ei/ было повсеместно утрачено, хотя и засвидетельствовано в нескольких окаменевших формах: ион.-атт. Διειτρέφης ‘воспитываемый для Зевса’; кипрское ΔιΦειφίλος ‘милый Зевсу’). В текстах Гесиода встречается Dat. sing. ὕδει (вариант датива существительного ὕδωρ)¹, не образованный напрямую от ὕδωρ (от которого гетероклитический датив с расширением -t- выглядит как ὕδατι < *ud-η-t-i), для формы ὕδει не исключена s-основа: ὕδει < *ὕδεηι < *ὕδεσι (ср. микенское we-te-i-we-te-i /wetehi-wetehi/ ‘ежегодно’, τὸ ἔτος ‘год’)². Датив на /-ei/ также встречается в атт. форме δόρει (от δόρυ ‘копьё’)³, которая в микенском диалекте бы выглядела как *дорФει, с сохранением η (ср. атт. κόρη < κόρFη ‘девушка’⁴, микенское ko-wa /korwā/ KN Ag 87). Окончание дательного падежа /-ei/ также сохранилось в

¹ Форма засвидетельствована в описании сотворения Пандоры: Ἦφαιστον δ' ἐκέλευσε περικλυτὸν ὅτι τάχιστα // γαῖαν ὕδει φύρειν (Hes. Op. 61–62) ‘Славному отдал приказ он Гефесту как можно скорее // Землю с водой смешать’ (пер. В. В. Вересаева). А. М. Луботский предполагает, что в праиндоевропейском языке существовала форма Nom. Acc. sg. *ṷeh₁-r / *ṷoh₁-r (в косвенных падежах *ud-en), которая восходит к *ṷodr в результате перехода d > h₁ (Lubostky 2013: 162–163), однако датив ὕδει сложно связать с данными формами, поскольку в нем нет следов ни -r, ни -η-.

² В древнегреческо-французском словаре Bailly форма ὕδει приводится в отдельной статье с номинативом τὸ ὕδος, представленном у Каллимаха (Call. Fr. 475) (Bailly 2020: 2366).

³ Schwyzler 1939: 548. Форма δόρει имеет полную ступень корня, при этом с точки зрения акцентно-аблаутной структуры ступень корня должна была быть нулевая, что характерно при полной ступени в флексии (-ei) в гистеродинамической парадигме (Herzenberg 2010: 45; Nikolaev 2010: 295). в этом случае ожидалась бы форма *дорФει, которая не встречается в текстах. В гомеровских текстах представлена форма датива δουρί < δорFι (Chantraine 1968: 118).

⁴ Sihler 1995: 52.

отдельных формах в фригийском (Favaktei) и в оскском (Diuwei)⁵. Гомеровская форма Δί-φίλος содержит долгий гласный ι (в первой части композита, Διῖ), который безусловно восходит к окончанию *-ei. Это окончание встречается в данной форме уже в микенских табличках: датив di-we /diwei/ «Зевсу» (KN Fr 1, PY Tn 316). Очевидно, что дативное окончание -ei заменялось формой локатива на -i в послемикенскую эпоху, а не в прагреческий период, как ранее предполагалось.

В данной работе предпринята попытка проследить, какое место в гомеровском стихе занимали формы атематического датива единственного числа и какие позиции преобладают в употреблении этой формы. Определение позиции в стихе для отдельных падежных форм проводилось В. П. Смышляевой в монографии «Линейный синтаксис римской элегии», в которой рассматривались факторы, регулирующие порядок слов в строке: просодический, грамматический, стилистический⁶. Ю. О'Нил Мл. осуществил подробный анализ расположения словоформ в двух последних стопах латинского гекзаметра⁷. В более ранней статье он рассматривал расположение метрических типов слов в гекзаметре, одной из выявленных особенностей было значительно более частое использование дактиля в четвертой стопе, по сравнению с спондеями⁸. Эгберт Дж. Баккер проанализировал использование дативов ἔγχεϊ (от ἔγχος 'копьё') и δοῦρί в Илиаде и Одиссее и выделил две функции: в контекстах, связанных с битвами, формы использовались для заполнения места в строке между именами героев (a peripheral element), и в самостоятельном значении (a significant element)⁹. В качестве примера первой функции Баккер приводит строки Πιδύτην δ' Ὀδυσσεὺς Περκώσιον ἐξενάριξεν // ἔγχεϊ χαλκείῳ, Τεῦκρος δ' Ἀρετάονα δῖον (Il. VI, 30–31) 'Царь Одиссей перкозийского воя Пидита низринул // Медною пикой; и Тевкр Аретаона, храброго в битвах'¹⁰, где ἔγχεϊ используется не для того, чтобы обозначить определенный вид оружия, а для заполнения места в стихе между описанием двух пар героев. В других контекстах форма ἔγχεϊ в той же метрической позиции в основ-

⁵ Kühner, Blass 1890: 367, Brugmann 1913: 265.

⁶ Smyshlyaeva 1999: 6–7.

⁷ O'Neill 1940: 359–359.

⁸ O'Neill 1939: 275.

⁹ Bakker 1991: 66.

¹⁰ Пер. Н.И. Гнедича.

ном значении: в XIX песне упоминаются Диомед и Одиссей, которые идут, опираясь на копьё (ἔγχει ἐρείδομένω: ἐτι γὰρ ἔχον ἔλκεα λυγρά (II. XIX, 49) ‘Шли, опираясь на копья, неся еще тяжкие раны’)¹¹. Для гомеровских текстов также производились подсчеты Ф. де Декером (использование форм с аугментом и без аугмента)¹².

В данной статье мы рассмотрим с этой точки зрения материал из песней V и XX Илиады и Одиссеи¹³. В обозначениях первая цифра обозначает номер стопы, затем указывается сильная и слабая позиция стопы (т — тесис, а — арсис) и номер слога в тесисе (первый или второй). Примеры разделены на три большие группы: формы в тесисе, формы в арсисе с последующей группой согласных и формы в арсисе без последующей группы согласных. Результаты подсчетов можно привести в виде следующего перечня.

I. Формы в тесисе

II. Песнь V

1т1	1). χειρί τέ μιν κατέρεξε, ἔπος τ' ἔφατ' ἐκ τ' ὀνόμαζεν (II. V, 372) ‘рукой же ее приласкала, слово промолвила и сказала’ 2). χειρί также в II. V, 836 3). ἀνδρὶ μαχήσασθαι· ἀτὰρ οὐ τί μοι ἐνθάδε τοῖον (II. V, 483) ‘с мужем сразиться, хотя ничего у меня здесь нет такого (что могли бы у меня отнять)’ 4). κρατὶ δ' ἐπ' ἀμφίφαλον κυνέην θέτο τετραφάληρον (II. V, 74) ‘на голову шлем с двумя гребнями надела (Афина) и четырьмя шишками’
1т2	1). ἀσπίδι γινώσκων αὐλώπιδι τε τρυφαλείῃ (II. V, 182) ‘по щиту узнавая (Диомеда) и по шлему с трубкообразным выступом’ 2). ἤματι τῷ ἐλόμην, ὅτε Ἴλιον εἰς ἐρατεινὴν (II. V, 210)

¹¹ Bakker 1991: 66.

¹² de Decker 2018; 2019. Общий подсчет количества всех гомеровских форм (без указания метрической позиции) приведен в индексе Геринга (Gehring, Fleischer 1970).

¹³ Текст приводится по следующим изданиям: Homeri Ilias / Martin L. West. Vol. I-II. Stuttgart; Leipzig, 1998–2000. Homeri Odyssea / Helmut van Thiel. Hildesheim; Zürich; New York, 1991.

¹⁴ В остальных песнях Илиады и Одиссеи трехсложная форма ἔγχει засвидетельствована в нескольких местах в гекзаметре: в 1т2 (17 примеров), в 2т2 (2 примера), в 4т2 (21 пример) и самое большое количество — 422 примера в 5т2. Двусложная форма ἔγχει встречается реже, 10 раз в позиции 1т1, в 2т1 и в 6т1 примеры отсутствуют, в 3т1 2 примера и в 5т1 4 примера (LfgrE, Bd. 1, 1955: Sp. 393–393).

	<p>‘в день тот снял (лук и стрелы), когда в Троию прекрасную (решил отправиться)’</p> <p>3). εἰν ἐνὶ δίφρῳ ἔόντε, Μενέσθην Ἀγχίαλόν τε (II. V, 609) ‘(поверг) в одной колеснице находящихся, Менесфа и Анхиала’</p> <p>4). ἐν πόλει ὑμετέρῃ, ἐπεὶ οὐκ ἄρ’ ἔμελλον ἐγὼ γε (II. V, 686) ‘в городе вашем, потому что не суждено же мне (возвратиться)’</p> <p>5). Στέντορι εἰσαμένη μεγαλήτορι χαλκεοφώνῳ (II. V, 785) ‘Стентору уподобившись сильному, медноголосому (с громким голосом)’</p> <p>6). ἔγχεϊ χαλκείῳ ἐπέρεισε δὲ Παλλὰς Ἀθήνη (II. V, 856)¹⁴ ‘с копьем медным: и вонзила (его) Паллада Афина’</p>
2т1	<p>1). ταῦτα δ’ Ἄρηϊ θεῶ καὶ Ἀθήνῃ πάντα μελήσει (II. V, 430) ‘это же все Ареса быстрого и Афины будет заботить’</p>
2т2	<p>1). ἠέρι δ’ ἔγχος ἐκέκλιτο καὶ ταχέ’ ἵπλω’ (II. V, 356) (ἠέρι от ἀήρ) ‘в тумане же копье было и два быстрых коня’</p> <p>2). ἐσταότ’ ἔγχεϊ νύξε κατὰ κληῖδα τυχήσας’ (ἀσπίδι γιγνώσκων αὐλώπιδί τε τρυφαλείῃ (II. V, 182) ‘по шиту узнавая (Диомеда) и по шлему с трубкообразным выступом’ V, 579) ‘(Атрей) стоящего копьем поразил, попав в ключицу’</p>
3т1	<p>1). πρῶτῳ γὰρ στρεφθέντι μεταφρένῳ ἐν δόρυ πῆξεν (II. V, 40) ‘первому обращенному (в бег) между лопатками копье вонзил’</p> <p>2). εἴ ποτέ μοι καὶ πατρὶ φίλα φρονέουσα παρέστης (II. V, 116) ‘если когда-либо ко мне и отцу благосклонно настроенная, помогала’</p> <p>3). ἀλλ’ ἄγε τῷδ’ ἔφες ἀνδρὶ βέλος Διὶ χεῖρας ἀνασχὼν (II. V, 174) ‘но давай, пусти стрелу в этого мужа, воздев руки к Зевсу’</p> <p>4). πρὶν γ’ ἐπὶ νῶ τῷδ’ ἀνδρὶ σὺν ἵπλοισιν καὶ ὄχεσφιν (II. V, 219) ‘прежде же мы на этого мужа с конями и колесницами (испытываем)’</p> <p>5). εἰδόμενος Ἀκάμαντι θεῶ ἠγήτορι Θρηκῶν’ (II. V, 462) ‘уподобившись Акаманту быстрому, предводителю фракийцев’</p> <p>6). ἦ καὶ ἀκόντισε δουρὶ θεῶς, βάλε δὲ πρόμον ἄνδρα (II. V, 533) ‘сказал и быстро метнул копьем, поразил впереди стоящего мужа’</p> <p>7). δουρὶ также в (II. V, 537)</p> <p>8). νεαίρη δ’ ἐν γαστρὶ διὰ ζωστήρος ἔλασσε (II. V, 539) ‘(копье) в нижнюю часть живота через пояс вонзилось’</p> <p>9). γαστρὶ также в (II. V, 616)</p> <p>10). ἐτραφέτην ὑπὸ μητρὶ βαθείης τάρφεσιν ὕλης’ (II. V, 555) ‘вскормлены матерью в зарослях густого леса’</p> <p>11). ἠνία λεύκ’ ἐλέφαντι χαμαὶ πέσον ἐν κονίησιν (II. V, 583) ‘поводья, сверкающие слоновой костью, упали на землю в пыль’</p>

	<p>12). πτώσσειν ἐνθάδ' έόντι μάχης ἀδαήμονι φωτί; (II. V, 634) ‘(какая необходимость тебе) бояться, здесь пребывающему, неопытному в битве мужу?’</p> <p>13). Ἀργεῖοι δ' ὑπ' Ἄρηϊ καὶ Ἔκτορι χαλκοκορυστῆ (II. V, 699) ‘Аргивяне под предводительством Арея и Гектора в медных доспехах’</p> <p>14). παρ δὲ Διὶ Κρονίωνι καθέζετο θυμὸν ἀχεύων (II. V, 869) ‘Около Зевса Кронида он сел, скорбя духом’</p> <p>15). Κρονίωνι также в (II. V, 906)</p> <p>16). ἀλλήλων ίότητι, χάριν ἀνδρεσσι φέροντες (II. V, 874) ‘(страдаем) по прихоти друг друга, оказывая милость людям’</p>
4т1	<p>1). τῆς γάρ τοι γενεῆς ἧς Τρωῖ περ εὐρύοπα Ζεὺς (II. V, 265) ‘(Кони) из той породы, из которой Тросу далеко видящий Зевс (отдал)’</p>
4т2	<p>1). ἔνθ' αὖ Τυδεΐδῃ Διομήδεϊ Παλλὰς Ἀθήνη (II. V, 1) ‘Тогда Тидиду Диомеду Паллада Афина (дала силу)’</p> <p>2). Διομήδεϊ также в (II. V, 225)</p> <p>3). Διομήδεϊ также в (II. V, 866)</p> <p>4). Ἀτρείδης Μενέλαος ἔλ' ἔγχεϊ ὀξύεντι (II. V, 50) ‘Атрид Менелай поразил острым копьем’.</p> <p>5). ἀλλ' ἄγε τῶδ' ἔφες ἀνδρὶ βέλος Διὶ χεῖρας ἀνασχὼν (II. V, 174) ‘но давай, пусти стрелу в этого мужа, воздев руки к Зевсу’</p> <p>6). Διὶ также в (II. V, 362)</p> <p>7). Διὶ также в (II. V, 457)</p> <p>8). ἀσπίδι γινώσκων αὐλόπιδι τε τρυφαλείῃ (II. V, 182) ‘по щиту узнавая (Диомеда) и по шлему с трубкообразным выступом’</p> <p>9). Αἰνείας δ' ἀπόρουσε σὺν ἀσπίδι δουρί τε μακρῶ (II. V, 297) ‘Эней отпрянул с щитом и длинным копьем’</p> <p>10). τιμὴν Ἀτρείδης, Ἀγαμέμνονι καὶ Μενελάῳ (II. V, 552) ‘награду Атридам, Агамемнону и Менелая (добыть)’</p> <p>11). Ἀντίλοχος δ' ἄρ' ἐπαΐξας ξίφει ἤλασε κόρσην' (II. V, 584) ‘Антилох же, бросившись, мечом поразил в висок’</p> <p>12). ὄρσεν ἐπ' ἀντιθέῳ Σαρπηδόνι μοῖρα κραταιή (II. V, 629) ‘направила (его) на богоравного Сарпедона могущественная судьба’</p> <p>13). Ἀργεῖοι δ' ὑπ' Ἄρηϊ καὶ Ἔκτορι χαλκοκορυστῆ (II. V, 699) ‘Аргивяне под предводительством Арея и Гектора в медных доспехах’</p> <p>14). Στέντορι εἰσαμένη μεγαλήτορι χαλκεοφώνῳ (II. V, 785) ‘Стентору уподобившись сильному, медноголосому (с громким голосом)’</p> <p>Формы, за которыми следует буколическая цезура (диереза):</p> <p>15). Τυδεΐδῃ μιν ἐγὼ γε δαΐφρονι πάντα εἶσκω (II. V, 181) ‘Я же считаю его по всем похожим на божественного Тидида’</p>

	16). λίμνη κεκλιμένος Κηφισίδι · παρ δέ οἱ ἄλλοι (II. V, 709) ‘живущий (у) озера Кефисида , а рядом и другие (жили)’
5т1	1). ἀλλ’ Ἦφαιστος ἔρυτο, σάωσε δὲ νυκτὶ καλύψας (II. V, 23) ‘но Гефест удержал, спас, окутав тьмой ’ 2). τὸν μὲν ἔπειτα καθεῖσεν ἐπ’ ἠϊόνετι Σκαμάνδρῳ· (II. V, 36) ‘его затем посадила у песчаного Скамандра’ 3). θῦνε γὰρ ἄμ πεδίον ποταμῷ πλήθοντι ἐοικώς (II. V, 87) ‘носился по равнине, подобный наводненной реке’ 4). τῷ δὲ δὴ Αἰεΐα δῶκεν μῆστωρι φόβοιο (II. V, 272) ‘двух же (коней) Энею дал, внушающему страх’ 5). αἰχμὴ χαλκείη πταμένη θώρηκι πελάσθη (II. V, 282) ‘острое копье, пролетев, с броней столкнулась’ 6). Αἰεΐας δ’ ἀπόρουσε σὺν ἀσπίδι δουρί τε μακρῷ (II. V, 297) ‘Эней отпрянул с щитом и длинным копьем ’ 7). δουρί также в (II. V, 611) 8). δουρί также в (II. V, 653) 9). ἀμφὶ δ’ ἄρ’ αὐτῷ βαῖνε λέων ὡς ἀλκῇ πεποιθώς (II. V, 299) ‘вокруг же него ходил как лев, гордый своей силой ’ 10). ἔστη γυνὴ ἐριπὼν καὶ ἐρείσατο χειρὶ παχείῃ (II. V, 309) ‘и уперся могучей рукой (в землю)’ 11). Τυδεΐδης, ὃς νῦν γε καὶ ἄν Διὶ πατρὶ μάχοιτο (II. V, 362) ‘Тидид, который теперь и с Зевсом отцом бы сразился’ 12). καὶ νῦν οἱ πάρα κείνος Ἄρης, βροτῷ ἀνδρὶ ἐοικώς (II. V, 604) ‘И теперь около него он, Арес, уподобившийся смертному мужу ’
5т2	1). τὸν μὲν ἄρ’ Ἴδομενεὺς δουρικλυτὸς ἔγχεϊ μακρῷ (II. V, 45) ‘а его (поразил) прославленный копьем Идомений, длинным копьем ’ 2). ἔγχεϊ также в (II. V, 660) 3). βεβλήκει κεφαλῆς κατὰ ἰνίον ὄξεϊ δουρί (II. V, 73) ‘поразил в заднюю часть головы острым копьем’ 4–8). ὄξεϊ также в (II. V, 132; 238; 336; 558; 821) 9). ἀντικρὺ δὲ διέσχε, παλάσσετο δ’ αἵματι θώρηξ (II. V, 100) ‘(стрела) прямо вонзилась, и забрызгалась кровью броня’ 10). τὸν μὲν ὑπὲρ μαζοῖο βαλὼν χαλκήρεϊ δουρί (II. V, 145) ‘(по- верг) же его, поразив над грудью отделанным медью копьем’ 11). ὃ δ’ ἐτείρετο γήραϊ λυγρῷ (II. V, 153) ‘он же (отец) был изнурен печальной старостью ’ 12). εἰ μὴ ἐγὼ τάδε τόξα φαεινῷ ἐν πυρὶ θεῖην (II. V, 215) ‘если я эти лук и стрелы в яркий огонь не брошу’ 13). οὐ γὰρ μοι γενναῖον ἀλυσκάζοντι μάχεσθαι (II. V, 253) ‘Ведь не в моем характере отступить в сражении’ 14). ἐμμεμαώς· ὃ δὲ Κύπριν ἐπώχετο νηλέϊ χαλκῷ (II. V, 330) ‘неистовый; он же на Киприду бросился с безжалостной медью’ (медным копьем)

	<p>15). ἀλλ' ὅτε δὴ τὸ τέταρτον ἐπέσσυτο δαίμονι ἴσος (II. V, 438) ‘но когда уже четвертый (раз) бросился, равный божеству’</p> <p>16). δαίμονι также в (II. V, 459)</p> <p>17). δαίμονι также в (II. V, 884)</p> <p>18). εἰδόμενος Ἀκάμαντι θεῶ ἡγήτορι Θρηκῶν (II. V, 462) ‘уподобившись Акаманту быстрому, предводителю фракийцев’</p> <p>19). κεῖται ἀνὴρ ὃν ἴσον ἐτίομεν Ἔκτορι δίῳ (II. V, 467) ‘пал муж, которого мы почитали наравне с божественным Гектором’</p> <p>20). Ἔκτορι также в (II. V, 493)</p> <p>21). ἦκε, καὶ ἐν στήθεσσι μένος βάλε ποιμένι λαῶν (II. V, 513) ‘направил, и в грудь вложил силу предводителю народов’</p> <p>22–23). ποιμένι также в (II. V, 566; 570)</p> <p>24). βῆ δὲ διὰ προμάχων κεκορυθμένος αἶθοπι χαλκῶ (II. V, 562) ‘прошел среди передовых воинов, покрытый блестящей медью’</p> <p>25). αἶθοπι также в (II. V, 681)</p> <p>26). πτώσσειν ἐνθάδ' ἐόντι μάχης ἀδαήμονι φωτί; (II. V, 634) ‘(какая необходимость тебе) бояться, здесь пребывающему, неопытному в битве мужу?’</p> <p>27). εἶσαν ὑπ' αἰγιόχοιο Διὸς περικαλλεῖ φηγῶ (II. V, 693) ‘(Сарпедона) посадили под прекрасным дубом эгидодержавного Зевса’</p> <p>28). χάλκεα ὀκτάκνημα σιδηρέῳ ἄξονι ἀμφίς (II. V 723) ‘(колеса) медные, с восемью спицами, вокруг железной оси’.</p> <p>29). παρ δὲ Διὶ Κρονίωνι καθέζετο κύδει γαίῳν (II. V, 906) ‘Там около Зевса Кронида воссел он, радующийся славе’.</p>
бт	<p>1). Ἀτρείδης Μενέλαος ἔλ' ἐγγεῖ ὄξύοντι (II. V, 50) ‘Атрид Менелай поразил острым копьем’.</p> <p>2). πρόσθεν ἔθεν φεύγοντα μετάφρενον οὔτασε δουρί (II. V, 56) ‘(юношу), недалеко от него убегающего, ранил в спину копьем’</p> <p>3–6). δουρί также в (II. V, 73; 145; 238; 336)</p> <p>7). σμερδαλέα ἰάχων. ὃ δὲ χερμάδιον λάβε χειρί (II. V, 302) ‘ужасно крича. А он взял камень рукой’</p> <p>8). μήτηρ, ἣ μιν ὑπ' Ἀγχίση τέκε βουκολέοντι¹⁵ (II. V, 313) ‘мать, которая его от Анхиза пастуха родила’</p> <p>9). δεξιτερὸν κατὰ μαζὸν ὀϊστῶ τριγλώχινι (II. V 393) ‘(ранил) справа в грудь трезубой стрелой’</p> <p>10). τηλοῦ γὰρ Λυκίῃ Ξάνθῳ ἐπι δινήεντι ‘ведь Ликия далеко от струящегося Ксанфа’ (II. V, 479)¹⁶</p>

¹⁵ Причастие от глагола βουκολέω ‘быть пастухом’ деноминатив, образованный от βουκόλος ‘пастух коров’ (Liddell, Scott, Jones 1996: 324). Данное существительное засвидетельствовано уже в микенских текстах: qo-u-ko-ro /g^uou-kolos/ (Aura Jorro 1993, II: 210).

11). ἔνθα Πυλαιμένεα ἐλέτην ἀτάλαντον Ἄρηϊ (Il. V, 576) 'тогда Пилемена они повергли, равного Арею '
12). στήη ἐπ' ὠκυρόω ποταμῶ ἄλαδε προρέοντι (Il. V, 598) 'застывает перед быстрой рекой, текущей в море'
13). πτώσσειν ἐνθάδ' ἐόντι μάχης ἀδαήμονι φωτί ; (Il. V, 634) '(какая необходимость тебе) бояться, здесь пребывающему, неопытному в битве мужу ?'
14). δεῖμα φέρων Δαναοῖσι· χάρη δ' ἄρα οἱ προσιόντι (Il. V, 682) 'страх несущий Данайцам: он образовался тогда ему приходящему '
15). πέπλον μὲν κατέχευεν ἐάνον πατρὸς ἐπ' οὔδει (Il. V, 734) '(Афина) мягкий пеплос распустила в доме отца'
16). ὑγρὸν ἐόν, μάλα δ' ὄκα περιτρέφεται κυκῶντι (Il. V, 903) 'будучи жидким, очень быстро свертывается (молоко) у мешавшего '

II. Песнь XX

1т1	1). δουρὶ βάλη, ἐάλη τε χανών, περί τ' ἀφρὸς ὀδόντας (Il. XX, 168) ' копьем ранит, (лев) же съезживается, разевая рот, и пена вокруг зубов (появляется)' 2). δουρί также в (Il. XX, 437). 3). δουρί также в (Il. XX, 473)
1т2	1). υἱεῖ δὲ Πριάμοιο Λυκάονι εἶσατο φωνήν' (Il. XX, 81) ' сыну Приама, Ликаону, уподобился голосом' 2). ἔγχεῖ χαλκείῳ Λέλεγας καὶ Τρῶας ἐναίρειν (Il. XX, 96) ' копьем медным лелегов и троянцев сразить' 3). ἔγχεῖ также в (Il. XX, 368) 4). ἔγχεῖ также в (Il. XX, 446) 5). καὶ σθένει , οὐ μ' ἔτι φημι μεθησέμεν οὐδ' ἠβαιόν (Il. XX, 361) 'и силой , и даже считаю (что) не ослабну нисколько' 6). εἰ πυρὶ χεῖρας ἔοικε, μένος δ' αἶθωνι σιδήρῳ (Il. XX, 372) 'если огню его руки подобны, а сила – блестящему железу'
2т1	1). καὶ γόνυ δουρὶ βαλὼν ἠρύκακε' (Il. XX, 458) 'в колено копьем ранив, удержал' 2). δουρί также в (Il. XX, 462)
2т2	в данной песни в этой позиции нет примеров, однако словарь раннегреческого эпоса указывает, что датив в такой позиции возможен в других песнях, например, Δί (Il. II, 116) ¹⁷
3т1	1). ἄλλοτε παρ Σιμόεντι θεῶν ἐπὶ Καλλικολώνῃ (Il. XX, 53) 'то у Симоента пробегая, по Калликолоне'

¹⁶ δῖνῆεις мы вслед Е.В. Приходько понимаем как 'струящийся', то есть обозначающий не водовороты, а стремнину, поток реки или поток моря (Prikhodko 2017: 712).

¹⁷ *Lfgre*, Bd. 2, 1991: Sp. 857.

	<p>2). ὃς τάχα Πηλεΐωνι δαμείς Αἰδόςδε κάτεισιν (II. XX, 294) ‘который, быстро Пелейоном сраженный, в Аид отправляется’</p> <p>3). Πηλείδη Ἀχιλῆϊ (II. XX, 322) ‘(перед) Пелидом Ахиллом’</p> <p>4). Τμώλω ὑπο νιφόεντι (II. XX, 385) ‘Около снежного Тмола’</p> <p>5). αὐτὰρ ὃ βῆ σὺν δουρὶ μετ’ ἀντίθεον Πολύδωρον (II. XX, 407) ‘а он пошел с копьем на богоравного Полидора’</p> <p>6). τὸν βάλε μέσσον ἄκοντι ποδάρκης δῖος Ἀχιλλεύς (II. XX, 413) ‘его поразил посередине дротиком быстроногий божественный Ахиллес’</p> <p>7). ἄκοντι также в (II. XX, 486)</p> <p>8). τῆλ’ αὐτῆι πῆληκι κάρη βάλε’ (II. XX, 482) ‘далеко голову с шлемом поразил’</p> <p>9). Ὑλλῶ ἐπ’ ἰχθυόεντι καὶ Ἑρμῶ δινήεντι (II. XX, 392) ‘Около Гилла, изобилующего рыбой, и струящегося Герма’</p>
3т2	<p>1). ὀξὺ δόρυ κραδάων, φλογὶ εἵκελος. αὐτὰρ Ἀχιλλεύς (II. XX, 423) ‘острое копье потрясая, пламени (по блеску) подобное. А Ахиллес’</p> <p>2). μέσσην καὶ κεφαλὴν ξίφει ἤλασε κωπήεντι (II. XX, 475) ‘в середину головы ударил мечом с (отделанной) рукоятью’</p>
4т1	<p>нет примеров, в других песнях встречаются: ἰππῆες φορέειν, βασιλῆϊ δὲ κεῖται ἄγαλμα (II. IV, 144) ‘всадники (хотят) носить, но лежит для царя украшение’</p>
4т2	<p>1). υἱεῖ δὲ Πριάμοιο Λυκάονι εἶσατο φωνήν’ (II. XX, 81) ‘сыну Приама, Ликаону, уподобился голосом’</p> <p>2). τὸν καὶ ἀνηρέψαντο θεοὶ Διὶ οἰνοχοεύειν (II. XX, 234) ‘его и восхитили боги для Зевса разливать вино’</p> <p>3). τὸν δὲ κε Πηλείδης σχεδὸν ἄορι θυμὸν ἀπηύρα (II. XX, 290) ‘у него же Пелид почти мечом исторг душу’</p> <p>4). μηδ’ ὀπὸτ’ ἄν Τροίη μαλερῶ πυρὶ πᾶσα δάηται (II. XX, 316) ‘не (защищать) когда Троя бурным пламенем вся не загорится’</p> <p>5). πυρὶ также в (II. XX, 371)</p> <p>6). τὸν δ’ ἰθὺς μεμαῶτα βάλ’ ἔγχεϊ δῖος Ἀχιλλεύς (II. XX, 386) ‘его же, прямо устремившегося, поразил копьем божественный Ахилл’</p> <p>7). σφονδυλίων ἔκπαλθ’ ὃ δ’ ἐπὶ χθονὶ κεῖτο τανυσθεῖς (II. XX, 483) ‘(костный мозг) из позвонков выпал, а он на земле лежал, распростертый’</p> <p>Формы перед диерезой:</p> <p>8). πᾶν δ’ ὑπεθερμάνθη ξίφος αἵματι τὸν δὲ κατ’ ὄσσε (II. XX, 476) ‘весь нагрелся меч от крови: и ему же глаза (закрывает смерть)’</p>

5т1	<p>1). στήσομαι, ἀλλ' ἤδη με καὶ ἄλλοτε δοῦρι φόβησεν (II. XX, 90) ‘(не впервые) буду противостоять, но уже меня и раньше копьем обращал в бегство (Ахилл)’</p> <p>2). δοῦρι также в (II. XX, 187)</p> <p>3). Πηλεΐδης δὲ σάκος μὲν ἀπὸ ἔο χειρὶ παχείῃ (II. XX, 261) ‘Пелид же щит от себя мощной рукой (отклонил)’</p> <p>4). ἦ, καὶ ἐπὶ στίχας ἄλτο, κέλευε δὲ φωτὶ ἐκάστω (II. XX, 353) ‘сказал, и устремился к рядам, приказал каждому мужу’</p> <p>5). εἰ πυρὶ χειρᾶς ἔοικε, μένος δ' αἶθωνι σιδήρῳ (II. XX, 372) ‘если огню его руки подобны, а сила – блестящему железу’</p>
5т2	<p>1). ξεστῆς αἰθούσησιν ἐνίζανον, ὡς Διὶ πατρί (II. XX, 11) ‘в построенных из обтесанного камня залах воссели, которые для Зевса отца (Гефест выстроил)’</p> <p>2). Δί также в (II. XX, 192)</p> <p>3). ἀλλ' ἦτοι μὲν ἐγὼ μενέω πτυχὶ Οὐλύμποιο (II. XX, 22) ‘но а я же останусь в расселине Олимпа’</p> <p>4). αὔε δ' Ἄρης ἐτέρωθεν, ἐρεμνῆ λαίλαπι ἴσος (II. XX, 51) ‘закричал и Арес с другой стороны, подобный черной буре’</p> <p>5). ὡς εἰπὼν ἔμπνευσε μένος μέγα ποιμένι λαῶν (II. XX, 110 ποιμένι) ‘так сказав, вдохнул огромную силу во владыку народов’</p> <p>6). βῆ δὲ διὰ προμάχων κεκορυθμένος αἶθοπι χαλκῶ (II. XX, 111) ‘пошел через (ряды) передовых солдат, вооруженный сверкающей медью’</p> <p>7). αἶθοπι также в (II. XX, 117)</p> <p>8). οὐ τοι τούνεκά γε Πρίαμος γέρας ἐν χειρὶ θήσει (II. XX, 182) ‘поэтому не тебе Приам награду в руку отдаст’</p> <p>9). μή πῶς σ' ἠὲ βάλη ἠὲ σχεδὸν ἄορι τύψῃ (II. XX, 378) ‘чтобы он тебя никак ни поразил, ни ударил вблизи мечом’</p> <p>10). ἄορι также в (II. XX, 462)</p> <p>11). Τμῶλῳ ὑπο νιφόνετι, Ὑδης ἐν πίονι δήμῳ (II. XX, 385) ‘Около снежного Тмола, в процветающем селении Гиде’</p> <p>12). ρεῖα μάλ' ὥς τε θεός, ἐκάλυψε δ' ἄρ' ἠέρι πολλῆ (II. XX, 444) быстро, как бог, и покрыл глубоким мраком’</p> <p>13). τὸν βάλε μέσσον ἄκοντι, πάγῃ δ' ἐν νηδύϊ χαλκός (II. XX, 486) ‘его поразил посередине дротиком, вонзилась в утробу медь’</p> <p>14). ἄψ ἵπλους στρέψαντα μετάφρενον ὄξει δοῦρι (II. XX, 488) ‘(возницу), вспять коней повернувшего, в спину острым копьем (поразил)’</p>
6т	<p>1). ξεστῆς αἰθούσησιν ἐνίζανον, ὡς Διὶ πατρί (II. XX, 11) ‘в построенных из обтесанного камня залах воссели, которые для Зевса отца (Гефест выстроил)’</p> <p>2). πατρί также в (II. XX, 192)</p> <p>3). τεύχεσι λαμπόμενον, βροτολοιγῶ ἴσον Ἄρηϊ (II. XX, 46)</p>

<p>‘(Пелида), доспехами сверкающего, подобного смертоносному Арею’ 4). αὐτόθεν ἢ τις ἔλειτα καὶ ἡμείων Ἀχιλῆϊ (Il. XX, 120) ‘(отвлечь) отсюда, или кто-то затем и из нас (перед) Ахиллом (предстанет)’ 5). Ἀχιλῆϊ также в (Il. XX, 376) 6). Ἀχιλῆϊ также в (Il. XX, 422) 7). σμερδαλέα ἰάχων ὃ δὲ χερμάδιον λάβε χειρί (Il. XX, 285) ‘ужасно крича. А он взял камень рукой’ 8). ἀργαλέον δ’ ἐμοί ἐστι καὶ ἰφθίμω περ έόντι (Il. XX, 356) ‘трудно же мне, даже будучи очень сильным’ 9). Ὑλλῶ ἐπ’ ἰχθυόεντι καὶ Ἑρμῶ δινήεντι (Il. XX, 392) ‘Около Гилла, изобилующего рыбой, и струящегося Герма’ 10). πρόσθε ἔθεν φεύγοντα, μετάφρενον οὐτάσε δουρί (Il. XX, 402) ‘перед ним бегущего, в спину поразил копьем’ 11). δουρί также в (Il. XX, 488) 12). ὡς εἰπὼν Δρύοπ’ οὐτα κατ’ αὐχένα μέσσον ἄκοντι (Il. XX, 455) ‘так сказав, Дриопа поразил в середину шеи пикой’ 13). μέσσην κακ κεφαλὴν ξίφει ἤλασε κωπήεντι (Il. XX, 475) ‘в середину головы ударил мечом с рукоятью’</p>

Od. Песнь V

1т1	1). χειρί τέ μιν κατέρεξε ἐπος τ’ ἔφατ’ ἐκ τ’ ὀνόμαζεν’ (Od. V, 181) ‘ рукой его погладила и, промолвив, сказала’
1т2	1). ἡματί κ’ εἰκοστῷ Σχερίην ἐρίβωλον ἴκοιτο (Od. V, 34) ‘на двадцатый день до Схерии плодородной доберется’ 2). ἡματι также в (Od. V, 309)
2т1	Формы в этой позиции в данной песни отсутствуют, но есть примеры в других песнях: καὶ μ’ ἐν νηί κέλευσας ἐπ’ ἠεροειδέα πόντον (Od. II, 263) ‘и мне на корабле приказав по туманному морю (плыть)’
2т2	1). ἀμφ’ ἐνὶ δούρατι βαῖνε, κέληθ’ ὡς ἵππον ἐλαύνων (Od. V, 371) ‘обхватил бревно , как будто на верховую лошадь сел’
3т1	1). μνηστῆρες δ’ ἐν νηί παλμπετὲς ἀπονέωνται (Od. V, 27) ‘а женихи на корабль вернулись снова’ 2). νηί также в (Od. V, 37) 3). οἳ κέν μιν περὶ κῆρι θεὸν ὡς τιμήσουσιν (Od. V, 36) ‘которые его (всем) сердцем как бога будут почитать’ 4). ὡς δ’ ὀπὸτ’ Ἰασιῶνι εὐπλόκαμος Δημήτηρ (Od. V, 125) ‘так когда-то с Иасионом с прекрасно заплетенными волосами Деметра’ 5). τερπέσθη φιλότητι , παρ’ ἀλλήλοισι μένοντες (Od. V, 227) ‘насладились любовью , друг с другом оставаясь’ 6). Πληιάδας τ’ ἐσορῶντι καὶ ὀψὲ δύοντα Βοώτην (Od. V, 272)

	‘На Плеяды смотриму и (на) поздно заходящего Волопаса’ 7). ὡς ἄρα οἱ φρονέοντι δοάσσατο κέρδιον εἶναι’ (<i>Od. V, 474</i>) ‘Итак, ему размышляющему показалось более полезным’
3т2	1). αὐτὸς δὲ πρηνὴς ἀλλὶ κάππεσε, χεῖρε πετάσσας (<i>Od. V, 374</i>) ‘сам же вниз головой в море бросился, вытянув руки’
4т1	в данной песни примеры не встречаются, однако можно привести пример датива из десятой песни: ῥίζη μὲν μέλαν ἔσκε, γάλακτι δὲ εἶκελον ἄνθος’ (<i>Od. X, 304</i>) ‘корень был черный, а цветок молоку подобный’
4т2	1). καὶ τότε Ὀδυσσεῖ μεγαλήτορι μήδετο πομπήν (<i>Od. V, 233</i>) ‘и тогда для Одиссея отважного начала подготавливать отправление’
5т1	1). σεύατ’ ἔπειτ’ ἐπὶ κῦμα λάρῳ ῥρνιθι εὐοικῶς (<i>Od. V, 51</i>) ‘пронесся затем над полной, подобный птице чайке’ 2). ᾧ θυμῷ εἴξασα μίγη φιλότητι καὶ εὐνῇ (<i>Od. V, 126</i>) ‘своей душе подчинившись, соединилась любовью и ложем’ 3). Ζεὺς, ὃς μιν κατέπεφνε βαλὼν ἀργῆτι κεραυνῷ (<i>Od. V, 128</i>) ‘Зевс, который его убил, поразив сверкающей молнией!’ 4). ἀργῆτι также в (<i>Od. V, 131</i>) 5). Τρῶες ἐπέρριψαν περὶ Πηλείωνι θανόντι’ (<i>Od. V, 310</i>) ‘Троянцы бросали (копья в меня) около мертвого Пелида ’
5т2	1). κρῆναι δ’ ἐξείης πίσυρες ῥέον ὔδατι λευκῷ (<i>Od. V, 70</i>) ‘рядом четыре источника струились светлой водой ’ 2). Ζεὺς ἐλάσας ἐκέασσε μέσῳ ἐνὶ οἴνοπι πόντῳ (<i>Od. V, 132</i>) ‘Зевс, погнав, расколол (корабль) посреди виноцветного моря’ 3). οἴνοπι также в (<i>Od. V, 221</i>) 4). εἶσατο δ’ ὡς ὅτε ῥινδὸν ἐν ἠεροειδέι πόντῳ (<i>Od. V, 281</i>) ‘были похожи как будто на щит в туманном море’ 5). ἔνθα δύο νύκτας δύο τ’ ἡμέατα κύματι πηγῷ (<i>Od. V, 388</i>) ‘там две ночи и два дня сильной волной (его носило)’
6т	1). ἐν θρόνῳ ἰδρύσασα φαεινῷ σιγαλόεντι ’ (<i>Od. V, 86</i>) ‘на кресле усадив, сверкающем и блестящем ’ 2). λεπτὸν καὶ χαρίεν, περὶ δὲ ζώνην βάλετ’ ἰξυῖ (<i>Od. V, 231</i>) ‘(в одежду) тонкую и красивую, а вокруг тали обернула пояс’ 3). Τρῶες ἐπέρριψαν περὶ Πηλείωνι θανόντι ’ (<i>Od. V, 310</i>) ‘Троянцы бросали (копья в Одиссея) около мертвого Пелида ’

Od. Песнь XX

1т1	1). ἀνδρὶ γ’ ὑποσταχύοιτο βοῶν γένος εὐρυμετώπων’ (<i>Od. XX, 212</i>) ‘(ни у какого) мужа не плодилось столько широколобых коров’
1т2	1). ἡματι τῷ, ὅτε μοι μένος ἄσχετος ἦσθιε Κύκλωψ (<i>Od. XX, 19</i>) ‘в тот день , когда у меня неодолимый по силе Циклоп съел (товарищей)’

	2). αἵματι δ' ἐρράδαται τοῖχοι καλάι τε μεσόδμαι' (<i>Od.</i> XX, 354) ' кровью забрызгиваются стены и прекрасные залы'
2т1	есть примеры только в других песнях: καὶ μ' ἐν νηὶ κέλευσας ἐπ' ἠεροειδέα πόντον (<i>Od.</i> II, 263) 'и мне на корабле приказав по туманному морю (плыть)'
2т2	есть примеры только в других песнях: ἀμφ' ἐνὶ δοῦρατι βαῖνε, κέληθ' ὡς ἵππον ἐλαύνων (<i>Od.</i> V, 371) 'он оседлал бревно , как будто на верховую лошадь сел'
3т1	1). τῆδε γὰρ αὖ μοι νοκτὶ παρέδραθεν εἵκελος αὐτῷ (<i>Od.</i> XX, 88) 'ведь затем этой ночью рядом со мной лежал (кто-то) похожий на него' 2). μισγέμεναι κακότητι καὶ ἄλγεσι λευγαλέοισιν (<i>Od.</i> XX, 203) 'обрекать на беду и ужасные скорби' 3). ἀλλ' ἄγε σῆ τάδε μητρὶ παρεζόμενος κατάλεξον (<i>Od.</i> XX, 334) 'но давай, к матери своей подсев, следующее скажи' 4). τοὺς ξείνους ἐν νηὶ πολυκλήϊδι βαλόντες (<i>Od.</i> XX, 382) 'чужеземцев, на корабль со многими скамьями бросив, (отправить)'
3т2	1). θῆκε θύραζε φέρων, Διὶ δ' εὐξάτο χεῖρας ἀνασχών (<i>Od.</i> XX, 97) 'положил, наружу вынеся, и Зевсу помолился, подняв руки'
4т1	есть примеры только в других песнях: ρίζη μὲν μέλαν ἔσκε, γάλακτι δὲ εἵκελον ἄνθος' (<i>Od.</i> X, 304) 'корень был черный, а цветок молоку подобный'
4т2	1). σχέτλιε, καὶ μὲν τίς τε χερείωνι πείθεθ' ἑταίρω (<i>Od.</i> XX, 45) 'о несчастный, кто-то же и худшему (т.е. смертному) другу доверяет' 2). ὡς ἄρ' ἔφη· χαῖρεν δὲ κλεηδόνη δῖος Ὀδυσσεύς (<i>Od.</i> XX, 120) 'так сказала, и радовался предзнаменованию божественный Одиссей! 3). βουκόλ', ἐπεὶ οὔτε κακῶ οὔτ' ἄφρονη φωτὶ ἔοικας (<i>Od.</i> XX, 227) 'Пастух, так как ни на дурного, ни на глупого мужа ты не похож' 4). ἢ γὰρ κέν σε μέσον βάλον ἔγχει ὀξύοντι (<i>Od.</i> XX, 306) 'иначе ведь (я) бы тебя насквозь поразил острым копьем ' Формы перед диерезой: 5). οἷ δὴ μοι καμάτῳ θυμαλγεί γούνατ' ἔλυσαν (<i>Od.</i> XX, 118) 'те, (кто) мне трудом изнуряющим разрушил колени'
5т1	1). δύσμορος ἢ τε ἔοικε δέμας βασιλῆϊ ἀνακτι (<i>Od.</i> XX, 194) '(он) несчастливый, но действительно похож станом на царя владыку' 2). χειρὶ (<i>Od.</i> XX, 197) 3). χειρὶ также в (<i>Od.</i> XX, 299) 4). βουκόλ', ἐπεὶ οὔτε κακῶ οὔτ' ἄφρονη φωτὶ ἔοικας (<i>Od.</i> XX, 227) 'Пастух, так как ты не похож ни на плохого человека , ни на глупого'

	<p>5). ὧ φίλοι, οὐκ ἂν δὴ τις ἐπὶ ῥηθέντι δικαίῳ (<i>Od.</i> XX, 322) ‘о друзья, пусть же никто на высказанную справедливость (не обижается)’</p> <p>6). “ἅ δειλοί, τί κακὸν τόδε πάσχετε; νυκτὶ μὲν ὑμέων εἰλύαται κεφαλαί τε πρόσωπά τε νέρθε τε γούνα, (<i>Od.</i> XX, 351–352) ‘О несчастные, что за беда, от которой страдаете? Ночь покрыла и ваши головы, и лица, и вплоть до колен)’</p> <p>7). νυκτί также в (<i>Od.</i> XX, 362)</p> <p>8). ἐν νηὶ πολυκλήϊδι βαλόντες (<i>Od.</i> XX, 382) ‘бросив на корабль со многими скамьями для гребцов’</p>
5т2	<p>1). τυρῶ καὶ μέλιτι γλυκερῶ καὶ ἠδέϊ οἴνω (<i>Od.</i> XX, 69) ‘сыром и сладким медом и приятным вином’</p> <p>2). πλησίον, ἔνθ’ ἄρα οἱ μύλαι εἶατο ποιμένι λαῶν (<i>Od.</i> XX, 106) ‘близко, там у него ручные мельницы находились для владыки народов’</p> <p>3). μνηστῆρες πύματόν τε καὶ ὕστατον ἡματι τῷδε (<i>Od.</i> XX, 116) ‘женихи самый последний в этот день (пир проведут)’</p> <p>4). εἶλετο δ’ ἄλκιμον ἔγχος ἀκαχμένον ὀξεί χαλκῶ (<i>Od.</i> XX, 127) ‘взял крепкое копье, заостренное, с острой медью’</p> <p>5). Τηλεμάχῳ δέ κε μῦθον ἐγὼ καὶ μητέρι φαίην (<i>Od.</i> XX, 326) ‘Телемаху и матери я бы сказал доброе слово’</p>
6т	<p>1). Εὐρυνόμη δ’ ἄρ’ ἐπὶ χλαῖναν βάλε κοιμηθέντι (<i>Od.</i> XX, 4) ‘А Эрвинома набросила покрывало на спящего’</p> <p>2). οὐρανόθεν καταβᾶσα, δέμας δ’ ἦϊκτο γυναικί (<i>Od.</i> XX, 31) ‘с неба сошедшая, и по виду была похожа на женщину’</p> <p>3). νῶϊ περισταῖεν, κτεῖναι μεμαῶτες Ἄρηϊ (<i>Od.</i> XX, 50) ‘нас окружили, собираясь убить в сражении’</p> <p>4). δύσμορος ἦ τε ἔοικε δέμας βασιλῆϊ ἄνακτι (<i>Od.</i> XX, 194) ‘(он) несчастливый, но действительно похож станом на царя владыку’</p> <p>5). ἄνακτι также в <i>Od.</i> XX 111¹⁸</p> <p>6). ἦ γάρ κέν σε μέσον βάλον ἔγχεϊ ὄξυόεντι (<i>Od.</i> XX, 306) ‘иначе ведь (я) бы тебя насквозь поразил острым копьем’</p>

II. Формы датива в арсисе с последующей группой согласных:

II. V

2а	<p>1). παρ δὲ Διὶ Κρονίῳ καθέζετο θυμὸν ἀχεύων (<i>Il.</i> V, 869) ‘Там около Зевса Кронида воссел он, скорбя духом’.</p> <p>2). παρ δὲ Διὶ Κρονίῳ καθέζετο κύδει γαίῳν (<i>Il.</i> V, 906)</p>
-----------	--

¹⁸ Всего форма ἄνακτι в шестой стопе встречается, как указывает словарь раннегреческого эпоса, более 200 раз; форма ἄνακτι реже оказывается в других позициях, представлены два примера в позиции 3т1: в II. XXIII, 173 и в II. I, 36 в сочетании с Ἀπόλλωνι (*Lfgre*, Bd. 1, 1955: Sp. 782).

	‘Там около Зевса Кронида воссел он, радующийся славе’.
3а	1). ἀλλ’ ἄγ’ ἐπ’ Ἄρηϊ πρώτῳ ἔχε μώνυχας ἵππους (Il. V, 829) – ‘но давай, на Арея первого держи однокопытных коней’ 2). αὐτίκ’ ἐπ’ Ἄρηϊ πρώτῳ ¹⁹ ἔχε μώνυχας ἵππους (Il. V, 841) – ‘Вдруг на Арея первого устремила однокопытных коней’. 3). (Il. V, 879 ταύτην δ’ οὐτ’ ἔπει προτιβάλλεαι οὐτέ τι ἔργῳ (Il. V, 879) – ‘Сей лишь одной никогда не смиряешь ни словом, ни делом’.
5а	1). εὖχος ἐμοὶ δώσειν, ψυχὴν δ’ Ἄϊδι κλυτοπόλῳ (Il. V, 654) ‘славу мне дать, а душу Аиду, славному конями ’

II. XX

3а	1). νευστάζων κόρυθι βριαρῆῖ ἀτὰρ ἀσπίδα θοῦριν (Il. XX, 162) ‘качая тяжелым шлемом : а стремительный (в бою) щит (держал)’
5а	1). Ἦφαιστος δ’ ἅμα τοῖσι κίε σθένει βλεμεαίνων (Il. XX, 36) ‘Гефест же вместе с ними пошел, силой гордясь’ 2). τόσσος ἄρα κτύπος ὄρτο θεῶν ἔριδι ξυνιόντων (Il. XX, 66) ‘такой шум поднялся (среди) богов, на бой собравшихся’ 3). οὐκ ἂν ἐγὼ γ’ ἐθέλοισι θεοῦς ἔριδι ξυνελάσσαι (Il. XX, 134) ‘я бы не хотел богов ради битвы сводить’ 4). Ἔκτορ, μηκέτι πάμπαν Ἀχιλλῆϊ προμάχιζε (Il. XX, 376) ‘Гектор, пока вообще с Ахиллом не сражайся’

Od. V – примеры отсутствуют

Od. XX

2а	1). Ἀρτέμιδι πρώτιστον ἐπεύξατο διὰ γυναικῶν (Od. XX, 60) ‘Артемиде она стала сначала молиться, божественная из женщин’ 2). ἐν δέλαϊ χρυσέῳ, καί μιν πρὸς μῦθον ἔειπεν (Od. XX, 261) ‘в кубок золотой (налил) и ему слово молвил’
3а	1). τυρῶ καὶ μέλιτι γλυκερῶ καὶ ἠδέϊ οἴνω (Od. XX, 69) ‘сыром и сладким медом и приятным вином’

Результаты подсчетов можно представить в виде следующей таблицы:

¹⁹ Теоним Ἄρηϊ в данных примерах имеет долгую альфу в начале, что может быть результатом развития из сравнительной степени *ἄρισ (‘лучший’), форма датива от имени Арея a-re /arēi/ встречается в микенском диалекте (Казанскене, Казанский 1986: 140).

	Π. V	Π. XX	Od. V	Od. XX	Всего
I. Формы в тесисе					
1τ1	4	3	1	1	9
1τ2	6	6	2	2	16
2τ1	1	2	-	-	3
2τ2	2	-	1	-	3
3τ1	16	9	7	4	36
3τ2	-	2	1	1	4
4τ1	1	-	-	-	1
4τ2	16	8	1	5	30
5τ1	12	5	5	8	30
5τ2	29	14	5	5	53
6τ	16	13	3	6	38
II. Формы в арсисе с последующей группой согласных					
2а СС	2	-	-	2	4
3а СС	3	1	-	1	5
4а СС	-	-	-	-	-
5а СС	1	4	-	-	5

III. Формы датива в арсисе без последующей группы согласных:

Следует отдельно рассмотреть примеры в арсисе без последующей группы согласных²⁰, которые составляют всего шесть примеров в Илиаде (из них 4 в пятой песни) и три примера в Одиссее. Формы в шести примерах из восьми засвидетельствованы в арсисе третьей стопы.

II. V

3а	1). τὸν δ' ἕτερον ξίφεϊ μεγάλῳ κληῖδα παρ' ὤμον (II. V, 146) 'а другого большим мечом в ключицу около плеча (поразил)' 2). ἀμφοτέρῳ, πατέρι δὲ γόον καὶ κήδεα λυγρά (II. V, 156) '(похитил) обоих, отцу же плач и скорбные заботы (оставил)' 3). Ἦρη δὲ μάστιγι θεῶς ἐλεμαίετ' ἄρ' ἵπλους (II. V, 748) 'Гера же бичом быстро ударила коней'
6а	1). ἴσα φίλοισι τέκεσσι, χαρίζομένη πόσει ᾧ (II. V, 71) 'наравне с любимыми детьми, угождая супругу своему '

²⁰ А. И. Зайцев подчеркивает, что неслитные формы s-основ, такие как γένεος (gen. sg. от γένος 'род') свидетельствуют о существовании гексамetra уже в микенскую эпоху (Zaytsev 1994: 131).

II. XX

3a	1). οὐτάζων ξίφεϊ μεγάλῳ ἐξάινυτο θυμόν (<i>Il. XX</i> , 459) 'поразив огромным мечом , исторг душу'
4a	1). ἦ ῥα καὶ ἐν δεινῷ σάκει ἔλασ' ὄβριμον ἔγχος (<i>Il. XX</i> , 259) ²¹ 'сказал и в огромный щит воткнул тяжелое копье'

Od. V

3a	1). καὶ τότε ᾽Οδυσσῆι μεγαλήτορι μήδετο πομπήν (<i>Od. V</i> , 233) 'и тогда для Одиссея отважного начала подготавливать отправление'
5a	1). μή πὼς μ' ἐκβαίνοντα βάλῃ λίθακι ποτὶ πέτρῃ (<i>Od. V</i> , 415) 'чтобы меня, выходящего, не бросила на каменную скалу (волна)'

Od. XX

3a	πὰρ δ' ἄρ' ᾽Οδυσσῆϊ μοῖραν θέσαν, οἳ πονέοντο (<i>Od. XX</i> , 281) 'Рядом с Одиссеем (его) долю положили (те), кто прислуживал'
-----------	--

Можно предположить, что в тех формах, где окончание оказывается в тесисе, представлен датив на -ῖ, в формах с окончанием в арсисе представлен архаический датив -ῖ < -ει, а в формах с окончанием в арсисе перед группой согласных слог получается долгим по положению (перед группой согласных), долгота гласного -ι неясна. Датив на -ῖ в четырех песнях встречается всего 223 раза, датив на -ῖ — только 11 раз, таким образом, на данном материале можно видеть почти завершённый процесс вытеснения архаического датива -ῖ < -ει локативным окончанием -ῖ, который начался уже в микенский период.

	Il. V	Il. XX	Od. V	Od. XX	Всего
Dat. на -ῖ	103	62	26	32	223
Dat. на -ῖ	4	2	2	1	11
ι_CC	6	5	-	3	14

В результате сравнения двух песен гомеровских поэм Илиады и Одиссеи можно отметить, что формы датива в арсисе с удлинением из-за группы согласных встречаются в Илиаде намного чаще, чем в Одиссее (6 раз в V песни и 5 в XX в

²¹ Также встречается разночтение с дифтонгом ει без диерезы: ἦ ῥα καὶ ἐν δεινῷ **σάκει ἤλασεν** ὄβριμον ἔγχος (West 2000: 229).

Илиаде и только 3 случая в XX песни в Одиссее). В основном в этой позиции оказываются формульные выражения ‘Зевсу Кронида’ (Διὶ Κρονίῳνι) и имена других божеств (Ἄρῆϊ πρῶτῳ), которые возводят еще к микенской эпохе²². Параллели между микенскими и гомеровскими текстами также подробно рассматриваются на примере формульного словосочетания Γερήνιος ἰπλότα Νέστωρ (Казанский 1998: 330–331).

В тесисе окончание атематического dat. sg. чаще всего встречается во втором тесисе пятой стопы (5т2) — 53 примера, второй по частоте позицией оказывается последний слог (6т), на который приходится 38 случаев. Эти же позиции преобладают в Илиаде (43 и 29 примеров соответственно), в то время как в Одиссее наибольшее количество примеров засвидетельствовано в первом тесисе пятой стопы (13 примеров) и в первом тесисе третьей стопы (11 примеров). В некоторых позициях можно наблюдать достаточно много примеров. Заметим, что есть и некоторые тенденции к заполнению одними и теми же словами. Из 53 примеров в позиции 5т2 восемь составляют формы ὄξει от прилагательного ὄξυς (‘острый’), пять примеров — ποικίλι. В последнем слоге (6т) 7 раз оказывается окончание у формы δουρί²³. В данной тенденции просматривается влияние формульности гомеровского текста: так, половина употреблений ὄξει и δουρί оказываются в одной строке как устойчивое словосочетание ὄξει δουρί ‘острым копьем’ (примеры II. V, 73, 238, 336; XX, 488). В четырех других примерах ὄξει является определением к другим существительным (к примеру, ὄξει χαλκῷ ‘острой медью’ в II. V, 132)²⁴.

²² Некоторые гомеровские формулы возводятся к микенскому времени, например, βίη Ἡρακλείη (‘Герakлова сила’) восстанавливается как *γ^uíā ἩρακλέεFεFεηíā, ср. генитив в формуле βίης Ἐτεοκλειείης < *γ^uíāς ΕτεFоклеεFεFεηíās (Ruijgh 2014: 284), изучение микенских черт в гомеровских текстах представлено в также в следующих работах: Ruijgh 1957, Ruijgh 1985, Hainsworth 1968, Hoesktra 1981, Kazansky 1998, Kazansky 2008.

²³ Датив δουρί засвидетельствован во всех песнях Илиады и Одиссеи также в позициях 1т1 (16 примеров), в 2т1 (4 примера), 3т1 (373 примера), 5т1 (3109 примеров) и в 6т (2927 примеров) (LfgreE, Bd. 1, 1955: Sp. 336).

²⁴ Дж. Кёрк в предисловии к комментарию к Илиаде называет такие устойчивые словосочетания a noun-epithet group и приводит подсчеты некоторых из них: выражение ὄξει χαλκῷ встречается 37 раз в Илиаде и Одиссее, количество выражений ὄξει δουρί не указано (Kirk 1985: 29–30).

Результаты подсчетов во многом отражают содержание песней: царь Трос не упоминается в Одиссее, соответственно форма датива Τροῖ < Τρώς, ὄς там не засвидетельствована и встречается только в Илиаде. Пятая песнь Илиады называется «подвиги Диомеда», и ожидаемым оказывается преобладание форм датива ἔγχεϊ (от слова ἔγχος ‘копье’), который встречается 5 раз и всего 1 в Одиссее, и датива ὄξεί, который представлен 6 примерами. Самой частотной в этой песни является форма δουρί, которая засвидетельствована 10 раз. Еще 10 раз эту форму мы встречаем в XX песни Илиады, которая посвящена сражению богов. В Одиссее сцены битв представлены реже: в пятой песни Одиссей уплывает с острова нимфы Калипсо и после бури попадает к феакам, в двадцатой песни описывается пребывание еще не узnanного Одиссея в своем доме и пир женихов. Вследствие этого примеры слов, обозначающих оружие, встречаются среди форм датива значительно реже, в то время как форма ἦματι составляет 4 примера (и всего 1 раз в Илиаде). Таким образом, подсчет отдельных форм атематического датива в четырех песнях позволяет выявить некоторые тенденции в их распределении и показывает, что рассмотрение этих форм невозможно без учета содержания и сложной, но гибкой структуры гомеровских текстов в целом.

Литература

- Aura Jorro, F. 1985–1993: *Diccionario Micénico*. Vol. I–II. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Instituto de Filología.
- Bakker, E. J. 1991: Peripheral and nuclear semantics in Homeric diction. The case of dative expressions for spear. *Mnemosyne* 44, 63–84.
- Bailly 2020: *Dictionnaire grec-français*, par M.A. Bailly. Nouvelle édition revue et corrigée, dite Bailly 2020. Version Hugo Chávez, établie sous la direction de Gérard Gréco. Paris.
- Bartoněk, A. 2003: *Handbuch des mykenischen Griechisch*. Heidelberg: Universitätsverlag C. Winter.
- Beekes, R. S. P. 2010: *Etymological Dictionary of Greek*. Vol. 1-2. Leiden; Boston: Brill.
- Brugmann, K. 1913: *Griechische Grammatik*. 4. Aufl. München: C.H. Beck Verlagsbuchhandlung.
- Chantraine, P. 1968: *La formation des noms en grec ancien*. Paris: Librairie C. Klincksieck.
- Chantraine, P. 1958: *Grammaire homérique*. Tome I. Phonétique et morphologie. Paris: Librairie C. Klincksieck.
- De Decker, F. 2018: The use and absence of the augment in the forms ἔδωκ(ε)(ν) and δῶκ(ε)(ν) in the Odyssey, with a brief discussion of the origin of the augment. *Listy Filologické* 141(1–2), 7–44.

- Gehring, A., Fleischer, U. 1970: *Index Homericus mit Appendix Hymnorum vocabula continens*. Stuttgart: Georg Olms Verlag.
- Hainsworth, J. B. 1968: *The Flexibility of the Homeric Formula*. Oxford: Clarendon Press.
- Herzenberg, L. G. 2010: *Kratkoye vvedenie v indoeuropeistiku*. [A Short Introduction to Indo-European Studies]. St.Petersburg: Nestor-Istoriya.
- Герценберг, Л. Г. 2010: *Краткое введение в индоевропеистику*. СПб.: Нестор-История.
- Hoekstra, A. 1981: *Epic Verse Before Homer: Three Studies* / A. Hoekstra. Amsterdam; North-Holland Publishing Company.
- Kazanskiene, V. P., Kazansky, N.N. 1986: *Predmetno-ponyatiynyy slovar' grecheskogo yazyka. Krito-mikenskiy periOd*. [The subject and conceptual dictionary of the Greek language. The Cretan-Mycenaean period]. Leningrad: Nauka. Казанскене, В. П., Казанский, Н. Н. 1986: *Предметно-понятийный словарь греческого языка: крито-микенский период*. Л.: Наука.
- Kazansky, N.N. 1998: [The Diachronic aspect of the study of the epic formula]. In: *POLYUTROPON. K 70-letiyu Vladimira Nikolaevicha Toporova* [POLYUTROPON. To the 70th anniversary of Vladimir Nikolaevich Toporov]. Moscow: Indrik. 325–351. Казанский, Н. Н. Диахронический аспект изучения эпической формулы. В сб.: *ПОЛУТРОПОН. К 70-летию Владимира Николаевича Топорова*. М.: Индрик. 325–351.
- Kazansky, N. N. 2008: Greek Poetry in the Mycenaean Time. In.: *Colloquium Romanum. Atti del XII Colloquio Internazionale di Micenologia*. Vol. I. Pisa; Roma: Fabrizio Serra Editore. 407–429 (= *Pasiphae. Rivista di filologia e anticità Egee* 1).
- Kirk, G.S. 1985: The structural elements of Homeric verse. In.: *The Iliad: a Commentary*. General editor G.S. Kirk. Volume I: books 1-4. Cambridge: Cambridge University Press. 17–34.
- Kühner, R., Blass. F., 1890: *Ausführliche Grammatik der griechischen Sprache*. Erster Teil, Erster Band. Hannover: Hahnsche Buchhandlung.
- LfgrE* 1955–2010 — *Lexikon des frü griechischen Epos* Begründet von Bruno Snell. Bd. 1–4. Göttingen: Vandenkoek & Ruprecht.
- Liddell, H.G., Scott, R., Jones, H.S. 1996: *A Greek-English Lexicon, with a supplement*, revised and augmented throughout by H.S. Jones, R. McKenzie. Oxford: Clarendon Press.
- De Lamberterie, C. 2012: L'apport du mycénien à l'étymologie greque. In.: *Études mycéniennes 2010. Actes du XIIIe colloque international sur les textes égéens, Sèvres, Paris, Nanterre, 20–23 septembre 2010*, édités par Pierre Carlier, Charles De Lamberterie, Markus Egetmeyer, Nicole Guilleux, Françoise Rougemont, Julien Zurbach. Pisa; Roma: Fabrizio Serra Editore. 489–511.
- O'Neill, E., Jr. 1940: Word-Accents and Final Syllables in Latin Verse. *Transactions and Proceedings of the APA* 71. 335–359.
- O'Neill, E., Jr. 1939: The Importance of Final Syllables in Greek Verse. *Transactions and Proceedings of the APA* 70. 256–294.

- Nikolaev, A.S. 2010: Issledovaniya po praindoevropeyskoy imennoy morfologii. [*Studies in Indo-European nominal morphology*]. St.Petersburg: Nauka. Николаев, А. С. 2010: *Исследования по праиндоевропейской именной морфологии*. СПб.: Наука.
- Prihodko, E. V. 2017: [About one meaning of the word δῖνῆ not given in dictionaries]. *Indoeuropeyskoe yazykoznanie i klassicheskaya filologiya* [*Indo-European linguistics and classical philology*] 21, 698–713.
- Приходько, Е. В. 2017: Об одном не учтенном словарями значении слова δῖνῆ. *Индоевропейское языкознание и классическая филология* 21, 698–713.
- Risch, E. 1974: *Wortbildung der homerischen Sprache*. 2. Aufl. Berlin: Walter de Gruyter.
- Rix, H. 1992: *Historische Grammatik des Griechischen: Laut- und Formenlehre*. 2. Aufl. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft.
- Ruijgh, C. J. 1957: *L'Élément achéen dans la langue épique*. Assen: Van Gorcum.
- Ruijgh, C. J. 2011: Mycenaean and Homeric Language. In.: *A Companion to Linear B: Mycenaean Greek Texts and their World*. Ed. Y. Duhoux, A. Morpurgo Davies. Vol. 2. Louvain-la-Neuve; Walpole, MA: Peeters Publishers.
- Ruijgh, C. J. 1985: Le mycénien et Homère. In.: *Linear B: a 1984 Survey*. Morpurgo Davies A., Duhoux Y. Louvain-la-Neuve: Peeters Publishers. 143–190.
- Schwyzler, E. 1939: *Griechische Grammatik*. Bd. 1. München: C. H. Beck.
- Sihler, A. 1995: *A New Comparative Grammar of Greek and Latin*. New York; Oxford: Oxford University Press.
- Smyshlyaeva, V. P. 1999: *Lineynyy sintaksis rimskoy elegii*. [*Linear Syntax of Roman Elegy*]. Ufa: Izdatelstvo Bashgu (Bashkirskogo gosudarstvennogo universiteta). Смышляева, В. П. 1999: *Линейный синтаксис римской элегии*. Уфа: Изд-во БашГУ.
- Thiel, van H. 1991: *Homeri Odyssea*. Hildesheim; Zürich; New York: Georg Olms Verlag.
- West, M.L. 1998–2000: *Homeri Ilias*. Vol. 1–2. Stuttgart; Leipzig: Teubner.
- Zaytsev, A. I. *Formirovanie drevnegrecheskogo gekzametra*. [*The formation of the ancient Greek hexameter*]. St-Petersburg: Izdatelstvo St.-Peterburgskogo universiteta.
- Зайцев, А. И. 1994: *Формирование древнегреческого гекзаметра*. СПб.: Из-во Санкт-Петербургского университета.